

Phonak Virto™ P

מדריך למשתמש



Phonak Virto P-312/312 NW O/Titanium/10 NW O

PHONAK
life is on

A Sonova brand





מדריך זה מתאים ל:

דגמים אלחוטיים

Phonak Virto P90-312

Phonak Virto P70-312

Phonak Virto P50-312

Phonak Virto P30-312

דגמים שאינם אלחוטיים

Phonak Virto P90-312 NW O

Phonak Virto P70-312 NW O

Phonak Virto P50-312 NW O

Phonak Virto P30-312 NW O

Phonak Virto P90-Titanium

Phonak Virto P70-Titanium

Phonak Virto P90-10 NW O

Phonak Virto P70-10 NW O

Phonak Virto P50-10 NW O

Phonak Virto P30-10 NW O



פרטי מכשירי השמיעה שלכם

① אם אף תיבה אינה מסומנת ואינכם יודעים מה הדגם של מכשיר השמיעה שלכם, שאלו את קלינאי התקשורת.

① מכשירי שמיעה Virto P-312 פועלים בתחום תדרים שבין 2.4 GHz-2.48 GHz. בטיסה, בדקו אם חברת התעופה מחייבת העברת התקנים למצב טיסה, ראו פרק 14.

גודל סוללה

דגם

312	Phonak Virto P-312	<input type="checkbox"/>
312	Phonak Virto P-312 NW O	<input type="checkbox"/>
10	Phonak Virto P-Titanium	<input type="checkbox"/>
10	Phonak Virto P-10 NW O	<input type="checkbox"/>

מכשירי השמיעה והמטענים שלכם פותחו על-ידי Phonak - המובילה העולמית בפתרונות שמיעה הממוקמת בציריך, שווייץ.

מוצרי פרימיום אלה הם תוצאה של עשרות שנות מחקר ומומחיות ותוכננו תוך מחשבה על בריאותכם. אנו מודים לכם על בחירתכם המעולה ומאחלים לכם שנים רבות של הנאה משמיעה.

קראו את המדריך למשתמש בקפידה כדי לוודא שאתם מבינים ומפיקים את המירב מההתקן שלכם. לא נדרשת הכשרה לטיפול בהתקן זה. קלינאי תקשורת יעזור בהגדרת התקן זה לפי ההעדפות האישיות שלכם במהלך פגישת ההתאמה.

למידע נוסף אודות תכונות, יתרונות, הגדרה, שימוש, תחזוקה או תיקונים של מכשיר השמיעה והאביזרים, צרו קשר עם קלינאי התקשורת או עם נציג היצרן. מידע נוסף אפשר למצוא בגיליון הנתונים של המוצר.

Phonak – life is on
www.phonak.com

תוכן העניינים

מכשיר השמיעה שלכם

- 8 1. מדריך מהיר
- 10 2. חלקי מכשיר השמיעה

שימוש במכשיר השמיעה

- 12 3. סימוני מכשירי שמיעה שמאלי וימני
- 13 4. הפעלה/כיבוי
- 14 5. סוללות
- 16 6. הרכבת מכשיר השמיעה (כל הדגמים)
- 17 7. הסרת מכשיר השמיעה
- 19 8. לחצן
- 20 9. בקרת עוצמת קול
- 21 10. כוונון Virto P-Titanium או Virto P-10 NW O עם Phonak MiniControl
- 23 11. סקירה כללית של קישוריות Virto P-312
- 24 12. צימוד ראשוני Virto P-312
- 27 13. שיחות טלפון Virto P-312
- 31 14. מצב טיסה Virto P-312
- 33 15. הצטרפו לקהילה האינטרנטית שלנו!

מידע נוסף

- | | |
|----|------------------------------|
| 34 | 16. טיפול ותחזוקה |
| 36 | 17. תנאי הפעלה, הובלה ואחסון |
| 38 | 18. שירות ואחריות |
| 40 | 19. מידע על תאימות |
| 46 | 20. מידע ותיאור סמלים |
| 52 | 21. פתרון בעיות |
| 54 | 22. מידע חשוב בנושאי בטיחות |

1. מדריך מהיר

סימוני מכשירי שמיעה שמאלי וימני

סימון כחול עבור מכשיר שמיעה שמאלי.



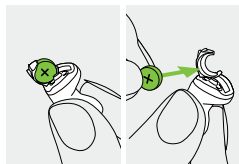
שמאל



ימין

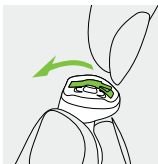
סימון אדום עבור מכשיר שמיעה ימני.

החלפת סוללות



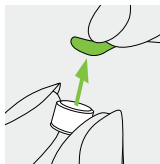
3.

הכניסו את הסוללה לדלת הסוללה כאשר הסימון "+" כלפי מעלה.



2.

פתחו את דלת הסוללה.

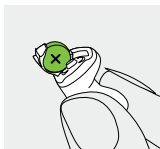


1.

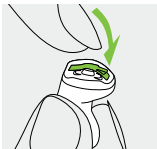
הסירו את המדבקה מהסוללה החדשה והמתינו שתי דקות.

הפעלה/כיבוי

כיבוי

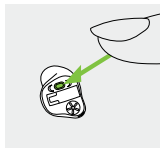


הפעלה



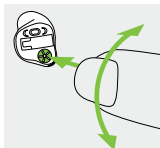
לחצן

דגמים עם אפשרות זו בלבד:
הלחצן על מכשיר השמיעה יכול לשמש
לפעולות שונות.



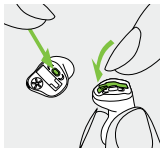
בקרת עוצמת קול

דגמים עם אפשרות זו בלבד:
כדי להגביר את עוצמת הקול, סובבו את
בקרת עוצמת הקול קדימה. כדי להחליש
את עוצמת הקול, סובבו את בקרת עוצמת
הקול לאחור.



מצב טיסה Virto P-312

כדי להיכנס למצב טיסה, לחצו על הלחצן
למשך שבע שניות במהלך סגירת דלת
הסוללה. כדי לצאת ממצב טיסה, יש
לפתוח ולסגור שוב את דלת הסוללה.



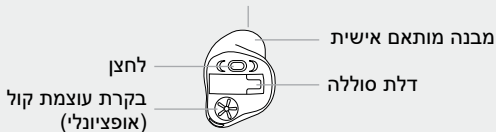
2. חלקי מכשיר השמיעה

התמונות הבאות מציגות את הדגמים המתוארים במדריך למשתמש זה. תוכלו לזהות את הדגם שברשותכם באמצעות:

- עיון ב"פרטי מכשיר השמיעה שלכם" בעמוד 5.
- או השוואת מכשיר השמיעה לדגמים המוצגים להלן. שימו לב לצורת מכשיר השמיעה ואם הוא כולל בקרת עוצמת קול.

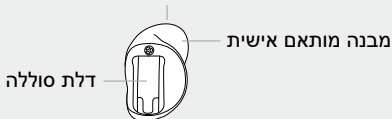
Virto P-312

יציאת צלילים/מערכת הגנה נגד שכווה



Virto P-312 NW O

יציאת צלילים/מערכת הגנה נגד שכווה



Virto P-10 NW O-ו Virto P-Titanium

יציאת צלילים/מערכת הגנה נגד שכווה



3. סימוני מכשירי שמיעה שמאלי וימני

ישנו סימון אדום או כחול כדי לציין אם זהו מכשיר שמיעה שמאלי או ימני. סימון הצבע ממוקם על דלת הסוללה, על המבנה (טקסט מודפס באדום או כחול) או שהמבנה בצבע אדום או כחול.



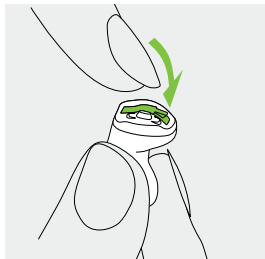
סימון כחול עבור מכשיר שמיעה שמאלי.



סימון אדום עבור מכשיר שמיעה ימני.

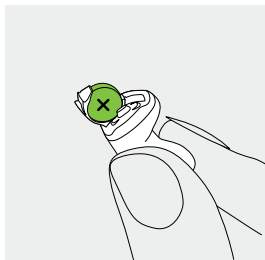
4. הפעלה/כיבוי

דלת הסוללה משמשת גם כמתג הפעלה/כיבוי.



1.

דלת סוללה סגורה =
מכשיר השמיעה פועל

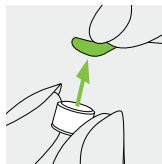


2.

דלת סוללה פתוחה =
מכשיר השמיעה כבוי

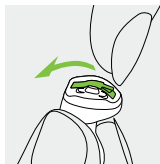
① כאשר אתם מפעילים את מכשיר השמיעה ייתכן שתושמע מנגינת הפעלה.

5. סוללות



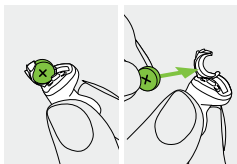
1.

הסירו את המדבקה מהסוללה החדשה והמתינו שתי דקות.



2.

פתחו את דלת הסוללה.



3.

הכניסו את הסוללה לדלת הסוללה כאשר הסימון "+" כלפי מעלה.

ⓘ אם קשה לסגור את דלת הסוללה: ודאו שהסוללה הוכנסה כהלכה ושסמל "+" פונה כלפי מעלה. אם הסוללה לא הוכנסה כהלכה, מכשיר השמיעה לא יפעל ועלול להיגרם נזק לדלת הסוללה.

סוללה חלשה: יישמעו שני צפצופים כאשר הסוללה חלשה. יעמדו לרשותכם כ-30 דקות לטעינת הסוללה (פרק זמן זה עשוי להשתנות, כתלות בהגדרות מכשיר השמיעה והסוללה). מומלץ להחזיק תמיד סוללה חדשה בהישג יד.



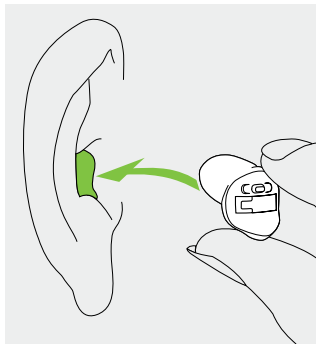
סוללה חלופית

- מכשיר שמיעה זה משתמש בסוללות אבץ-אוויר. זהו את גודל הסוללה הנכון (312 או 10) באמצעות:
- עיון ב"פרטי מכשיר השמיעה שלכם" בעמוד 5.
 - בדיקת הסימון בצד הפנימי של דלת הסוללה.
 - בדיקה בטבלה הבאה.

קוד ANSI	קוד IEC	סימון צבע על האריזה	גודל סוללת אבץ-אוויר	דגם
				Phonak Virto
7002ZD	PR41	חום	312	P-312
7002ZD	PR41	חום	312	P-312 NW O
7005ZD	PR70	צהוב	10	P-Titanium
7005ZD	PR70	צהוב	10	P-10 NW O

① הקפידו להשתמש בסוג הסוללה הנכון במכשירי השמיעה שלכם (אבץ-אוויר). קראו גם את פרק 21.2 למידע נוסף בנוגע לבטיחות מוצר.

6. הרכבת מכשיר השמיעה (כל הדגמים)

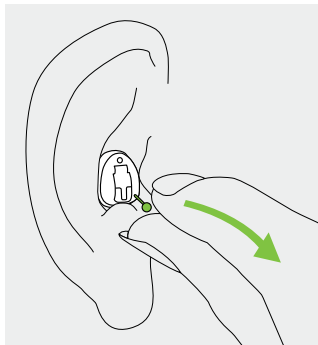


1.

הרימו את מכשיר השמיעה אל האוזן והכניסו את החלק המתאים לתוך תעלת האוזן.

7. הסרת מכשיר השמיעה

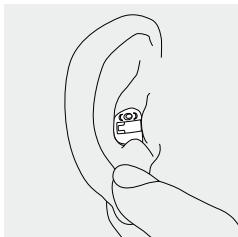
7.1 הסרת מכשיר השמיעה בעזרת ידית ההסרה



1.

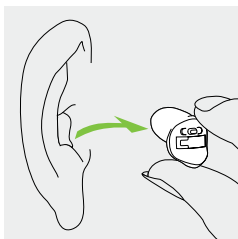
אחזו בידית ההסרה
ומשכו בעדינות את
מכשיר השמיעה כלפי
מעלה אל מחוץ לאוזן.

7.2 הסרת מכשיר השמיעה ללא ידית ההסרה



1.

הניחו את האגודל מאחורי האפרכסת ולחצו בעדינות על האוזן כלפי מעלה כדי לדחוף את מכשיר השמיעה אל מחוץ לתעלת האוזן. כדי לעזור בתהליך, בצעו תנועות לעיסה עם הלסת.



2.

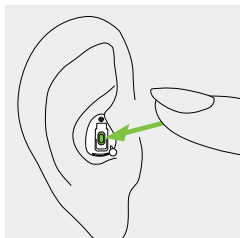
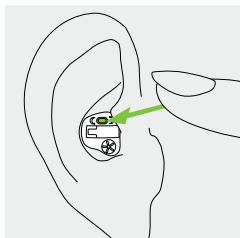
אחזו במכשיר השמיעה הבולט והסירו אותו.

8. לחצן

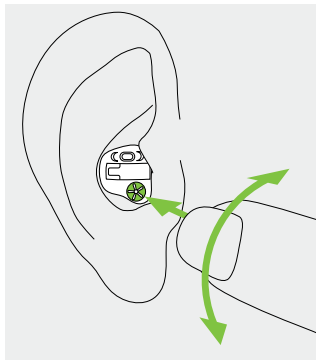
דגמים עם אפשרות זו בלבד:
הלחצן על מכשיר השמיעה יכול לשמש לפעולות שונות או שהוא יכול להיות מושבת. הדבר תלוי בתכנות מכשיר השמיעה, ומצוין בהוראות האיטיות למכשיר השמיעה שלכם. בקשו מקלינאי התקשורת תדפיס של הוראות אלו.

:Virto P-312

אם בוצע צימוד בין מכשיר השמיעה שלכם לבין טלפון עם יכולות Bluetooth®, לחיצה קצרה על הלחצן תקבל שיחה נכנסת ולחיצה ארוכה תדחה שיחה נכנסת - ראו פרק 13.



9. בקרת עוצמת קול



דגמים עם אפשרות

זו בלבד:

כדי להגביר את עוצמת הקול, סובבו את בקרת עוצמת הקול קדימה (לכיוון האף). כדי להחליש את עוצמת הקול, סובבו את בקרת עוצמת הקול לאחור (לכיוון החלק האחורי של הראש). קלינאי התקשורת יכול להשבית את בקרת עוצמת הקול.

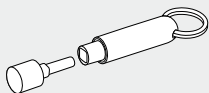
10. כוונן Virto P-Titanium או Virto P-10 NW O עם Phonak MiniControl

ה-MiniControl מכיל מגנט שפועל כמו שלט רחוק לשינוי ההגדרות של Virto P-Titanium או Virto P-10 NW O.

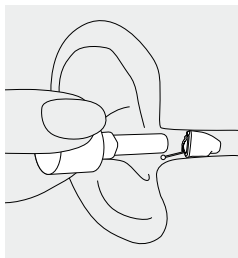
ה-Virto P-Titanium או Virto P-10 NW O בשילוב עם MiniControl יכולים לכלול תכונות מסוימות או להישאר מושבתים. הדבר תלוי בהגדרות האיטיות שלכם, שמופיעות בהוראות האיטיות שלכם למכשיר השמיעה. בקשו מקלינאי התקשורת תדפיס של הוראות אלו.

כדי להשתמש ב-MiniControl, הבריגו את המגנט החוצה מהמארז על מחזיק המפתחות והחזיקו אותו בתוך תעלת האוזן בלי לגעת במכשיר השמיעה.

מארז על מחזיק מפתחות



מגנט MiniControl



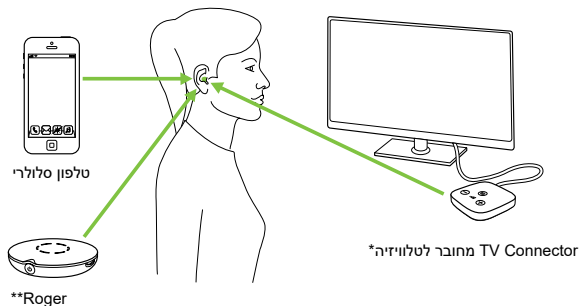
כאשר מכשיר השמיעה פועל, החזיקו את המגנט בתוך תעלת האוזן בלי לגעת במכשיר השמיעה. הזיזו בזריזות את המגנט ברגע שה-Virto P-Titanium או ה-Virto P-10 מגיעים לתוכנית הרצויה או שעוצמת הקול מתאימה לכם.

① אם אתם משתמשים בהתקן רפואי כגון קוצב לב או התקן ICD (דפיברילטור תת-עורי), קראו את המדריך למשתמש המסוים כדי להבהיר את ההשפעות האפשריות של שדות מגנטיים על ההתקן הרפואי שלכם.

① אין להכניס את ה-MiniControl (פתוח או סגור) לכיס החולצה. שמרו על מרחק של 15 ס"מ לפחות בין ה-MiniControl לבין התקן רפואי כלשהו.

11. סקירה כללית של קישוריות Virtio P-312

האיור להלן מציג את אפשרויות הקישוריות הזמינות עבור מכשיר השמיעה שלכם.



* את ה-TV Connector אפשר לחבר לכל מקור שמע כגון טלוויזיה, מחשב אישי או מערכת שמע.
** אפשר לחבר למכשירי השמיעה שלכם גם מיקרופונים אלחוטיים של Roger.

12. צימוד ראשוני Virto P-312

12.1 צימוד ראשוני להתקן עם יכולות Bluetooth®

יש צורך לבצע את תהליך הצימוד פעם אחת עם כל התקן הכולל טכנולוגיה אלחוטית Bluetooth. לאחר הצימוד הראשוני, מכשירי השמיעה יתחברו להתקן באופן אוטומטי. פעולה זו עשויה לארוך עד 2 דקות.

1.

בהתקן שלכם (למשל טלפון), ודאו שטכנולוגיה אלחוטית Bluetooth מופעלת וחפשו התקנים עם יכולות Bluetooth בתפריט הגדרות הקישוריות.

2.

הפעילו את שני מכשירי השמיעה. עמודות לרשותכם כעת שלוש דקות לבצע צימוד של מכשירי השמיעה עם ההתקן.



3.

בחרו את מכשיר השמיעה ברשימת ההתקנים עם יכולות Bluetooth. פעולה זו תבצע צימוד של שני מכשירי השמיעה בו-זמנית. צפצוף מאשר צימוד מוצלח.

① למידע נוסף על הוראות צימוד לטכנולוגיה

אלחוטית Bluetooth, ספציפיות לחלק

מיצרני הטלפון הנפוצים ביותר, ראו:

<https://www.phonak.com/com/en/support.html>

12.2 חיבור להתקן

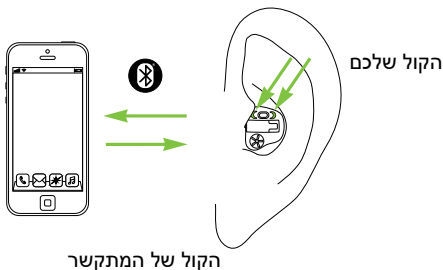
לאחר צימוד בין מכשירי השמיעה שלכם להתקן, הם יתחברו אליו באופן אוטומטי שוב עם הפעלתם.

① החיבור יישמר כל עוד ההתקן נשאר פועל ובטווח המרחק.

① אפשר לחבר את מכשירי השמיעה לעד שני התקנים בו זמנית ולצמד אותם לעד שמונה התקנים.

13. שיחות טלפון Virto P-312

מכשירי השמיעה שלכם מתחברים ישירות עם טלפונים בעלי יכולות Bluetooth®. כאשר מכשירי השמיעה מצומדים ומחוברים לטלפון, תוכלו לשמוע את הקול של המתקשר ישירות במכשירי השמיעה. מכשירי השמיעה קולטים את הקול שלכם באמצעות המיקרופונים.



Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום בבעלות Bluetooth SIG, Inc.

13.1 ביצוע שיחה

הזינו את מספר הטלפון ולחצו על לחצן החיוג. תשמעו את צליל החיוג במכשירי השמיעה שלכם. מכשירי השמיעה קולטים את הקול שלכם באמצעות המיקרופונים.

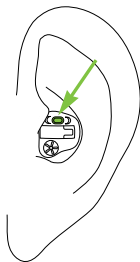
13.2 קבלת שיחה

בעת קבלת שיחה, תישמע התראת שיחה במכשירי השמיעה. אפשר לקבל את השיחה באמצעות לחיצה קצרה על הלחצן שעל מכשיר השמיעה (פחות משתי שניות) או ישירות בטלפון.



13.3 סיום שיחה

ניתן לסיים שיחה באמצעות לחיצה ארוכה על הלחצן שעל מכשיר השמיעה (יותר משתי שניות) או ישירות בטלפון.



לחיצה ארוכה
< שתי שניות

13.4 דחיית שיחה

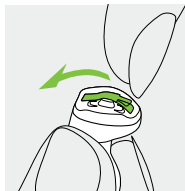
ניתן לדחות שיחה נכנסת באמצעות לחיצה ארוכה על הלחצן שעל מכשיר השמיעה (יותר משתי שניות) או ישירות בטלפון.



14. מצב טיסה Virto P-312

מכשירי השמיעה פועלים בתחום תדרים שבין 2.4GHz-2.8GHz. בעת טיסה, ישנן חברות תעופה המחייבות להעביר את כל ההתקנים למצב טיסה. כניסה למצב טיסה לא תשבית תפקוד רגיל של מכשירי השמיעה, אלא רק את תכונות קישוריות Bluetooth.

14.1 כניסה למצב טיסה



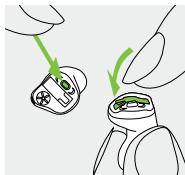
כדי להשבית את תכונת האלחוט ולהיכנס למצב טיסה, בכל מכשיר שמיעה:

1.

פתחו את דלת הסוללה.

2.

החזיקו את הלחצן של מכשיר השמיעה לחוץ למשך שבע שניות תוך כדי סגירת דלת הסוללה.



במצב טיסה, מכשיר השמיעה אינו יכול להתחבר ישירות לטלפון.

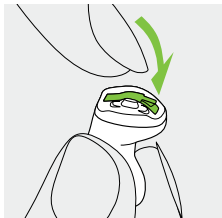
14.2 יציאה ממצב טיסה

כדי להפעיל את תכונת האלחוט ולצאת ממצב טיסה, בכל מכשיר שמיעה:



1.

פתחו את דלת הסוללה.



2.

סגרו שוב את דלת הסוללה.

15. הצטרפו לקהילה האינטרנטית שלנו!

באתר HearingLikeMe.com תוכלו למצוא:

- **חיים עם ליקוי שמיעה**

סדרת מאמרים מעניינים על החיים עם ליקוי שמיעה.

- **פורום**

פורום למפגש וקשר עם מספר גדל והולך של אנשים שניצבים בפני אותם אתגרים.

- **בלוג**

בלוג להתעדכנות בחדשות האחרונות בנוגע לכל מה שקשור לשמיעה.

HearingLikeMe
.com

16. טיפול ותחזוקה

טיפול מסור ושגרתי במכשיר השמיעה תורם לביצועים מעולים וחיי שירות ארוכים. כדי להבטיח חיי שירות ארוכים, Sonova AG מספקת תקופת שירות מינימלית של חמש שנים לאחר הוצאת מכשיר השמיעה הרלוונטי משימוש.

היעזרו במפרטים הבאים כהנחיות. למידע נוסף בנוגע לבטיחות מוצר, ראו פרק 21.2.

מידע כללי

לפני שימוש בתרסיסים לשיער או במוצרי קוסמטיקה, יש להסיר את מכשיר השמיעה מהאוזן, מכיוון שמוצרים אלה עלולים להזיק לו.

מדי יום

מומלץ מאוד לנקות יומיום ולהשתמש בערכת ייבוש. קו מוצרי C&C של Phonak כולל מערכת שלמה של מוצרי ניקוי. קלינאי התקשורת ישמח לייעץ לכם. אין להשתמש בחומרי ניקוי ביתיים (אבקת כביסה, סבון וכד') לניקוי מכשירי השמיעה.

אם פעולת מכשיר השמיעה חלשה או שהוא אינו פועל כלל, נקו או החליפו את מגן השעווה אם מכשיר השמיעה אינו פועל לאחר ניקוי או החלפה נאותים של מגיני השעווה והכנסתם סוללות חדשות, צרו קשר עם קלינאי התקשורת לקבלת ייעוץ.

מדי שבוע

להוראות תחזוקה מעמיקות יותר או לניקוי יסודי, פנו לקלינאי התקשורת.

17. תנאי הפעלה, הובלה ואחסון

המוצר תוכנן כך שיפעל ללא בעיות או מגבלות אם נעשה בו שימוש כמיועד, אלא אם צוין אחרת במדריך למשתמש זה.

הקפידו להשתמש, להוביל ולאחסן מכשירי שמיעה אלה בהתאם לתנאים הבאים:

שימוש	הובלה	אחסון
טמפרטורה 0°C עד +40°C (32°F עד 104°F)	-20°C עד +60°C (-4°F עד 140°F)	-20°C עד +60°C (-4°F עד 140°F)
לחות 0% עד 85% (ללא עיבוי)	0% עד 70% (ללא עיבוי)	0% עד 70% (ללא עיבוי)
לחץ אטמוספרי עד 500 hPa 1,060 hPa	עד 500 hPa 1,060 hPa	עד 500 hPa 1,060 hPa

מכשירי שמיעה Phonak Virto P-Titanium
ו-IP68 Phonak Virto P-10 NW O מסווגים בדירוג
המשמעות היא שהם עמידים במים ובאבק ותוכננו לעמוד
במצבים של חיי היומיום. אפשר להשתמש בו בגשם אך אין
לטבול באופן מלא במים או להשתמש בו במהלך מקלחת,
שחייה או פעילויות מים אחרות. אין לחשוף את מכשירי
השמיעה למים עם כלור, סבון, מי מלח או נוזלים אחרים עם
תכולת חומרים כימיים.

18. שירות ואחריות

אחריות מקומית

שאלו את קלינאי התקשורת במקום שבו רכשתם את מכשיר השמיעה, על תנאי האחריות המקומית.

אחריות בינלאומית

Sonova AG מציעה שנה אחת של אחריות בינלאומית מוגבלת, החל מתאריך הרכישה. אחריות מוגבלת זו מכסה פגמים בייצור ובחומרים של מכשיר השמיעה עצמו, אך לא של אביזרים כגון סוללות, צינוריות, אוזניות יצוקות ומקלטים חיצוניים. האחריות תקפה רק עם הצגת הוכחת רכישה.

האחריות הבינלאומית אינה פוגעת בזכויות משפטיות כלשהן שעשויות להיות לכם במסגרת החוקים המקומיים התקפים החלים על מכירת מוצרי צריכה.

הגבלת אחריות

אחריות זו אינה מכסה נזק הנובע מטיפול בלתי הולם, חשיפה לחומרים כימיים או עומס מוגזם. נזק שנגרם על-ידי גורם שלישי או מרכזי שירות לא מורשים יגרום לביטול האחריות. אחריות זו אינה כוללת שירותים כלשהם המבוצעים על-ידי קלינאי התקשורת במשרדו.

קלינאי תקשורת מורשה
(חותמת/חתימה):

מספר סידורי
(צד שמאל):

מספר סידורי
(צד ימין):

תאריך רכישה:

19. מידע על תאימות

אירופה:

הצהרת תאימות

Sonova AG מצהירה בזאת שמוצר זה עומד בדרישות של התקנה בנודע להתקנים רפואיים (EU) 2017/745 וכן בהנחיות העוסקות בצידוד רדיו 2014/53/EU. את המלל המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי אפשר לקבל מהיצרן או מנציג Phonak המקומי שאת כתובתו תוכלו למצוא ברשימה המופיעה באתר www.phonak.com/com/en/certificates (מיקומי Phonak ברחבי העולם).

אוסטרליה/ניו-זילנד:

מציין תאימות של התקן עם תקנות מסדירות Radio Spectrum Management (RSM) Australian Communications and Media Authority (ACMA) הרלוונטיות ביחס למכירה חוקית בניו-זילנד ובאוסטרליה. תווית התאימות R-NZ נועדה למוצרי רדיו המסופקים בשוק בניו-זילנד במסגרת רמת תאימות A1.



R-NZ

הדגמים האלחוטיים המפורטים בעמוד 2 מורשים במסגרת:

M / P / SP / UP ,דגמים Phonak Virto P-312

KWC-VTP :FCC ID

2262A-VTP :IC

USA

Canada

הודעה 1:

התקן זה עומד בתנאי חלק 15 של תקנות ה-FCC וב-RSS-210 של Industry Canada. ההפעלה מותנית בשני התנאים הבאים:

- (1) התקן זה לא יגרום להפרעות מזיקות, וכן
- (2) התקן זה חייב לקבל כל הפרעה מתקבלת, כולל הפרעות שעלולות לגרום לפעילות לא רצויה.

הודעה 2:

שינויים או התאמות שיבוצעו להתקן זה ואשר לא אושרו במפורש על-ידי Sonova AG עשויים לבטל את הרשאת ה-FCC להפעלת התקן זה.

הודעה 3:

התקן זה נבדק ונמצא כי הוא עומד בהגבלות של מכשיר דיגיטלי Class B, בהתאם לחלק 15 של תקנות FCC ו-ICES-003 של Industry Canada. הגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה כנגד הפרעות מזיקות בסביבה המיועדת למגורים. התקן זה יוצר, משתמש, ויכול להקרין אנרגיה בתדרי רדיו, ואם התקנתו או השימוש בו לא יבוצעו בהתאם להוראות, עלול לגרום הפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, אין ערבות לכך שההפרעה לא

תתרחש בהתקנה מסוימת. אם התקן זה גורם להפרעות מזיקות לקליטת שידורי רדיו או טלוויזיה, דבר שניתן לאמת על-ידי הפעלה וכיבוי של הציוד, מומלץ למשתמש לנסות לתקן את ההפרעה באמצעות אחד או יותר מהצעדים הבאים:

- שינוי או מיקום מחדש של אנטנת הקליטה.
- הגדלת המרחק המפריד בין ההתקן למקלט.
- חיבור ההתקן לשקע חשמלי במעגל נפרד מזה שאליו מחובר המקלט.
- פנייה לסוכן או לטכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה לקבלת עזרה.

מידע בנוגע לרדיו במכשיר השמיעה

סוג אנטנה	אנטנת לולאת תהודה
תדר פעולה	2.4 GHz - 2.48 GHz
אפנון	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
הספק מוקרן	mW 1 >
Bluetooth®	
טווח	~ 1 מ'
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
פרופילים נתמכים	A2DP, HFP (פרופיל דיבורית), A2DP

תאימות עם תקני פליטה וחסיונות

תקני פליטה	EN 60601-1-2:2015+A1:2021
	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020
	EN 55011:2016/A2:2021
	CISPR11:2015+A1:2016+A2:2019
	CISPR32
	CISPR32:2015+A1:2019
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016

EN 60601-1-2:2015+A1:2021	תקני חסינות
IEC 60601-1-2:2014+A1:2020	
EN 61000-4-2:2009	
IEC 61000-4-2:2008	
EN IEC 61000-4-3:2020	
IEC 61000-4-3:2020	
EN 61000-4-4:2012	
IEC 61000-4-4:2012	
EN 61000-4-5:2014+A1:2017	
IEC 61000-4-5:2014+A1:2017	
EN 61000-4-6:2014	
IEC 61000-4-6:2013	
EN 61000-4-8:2010	
IEC 61000-4-8:2009	
EN 61000-4-11:2004+A1:2017	
IEC 61000-4-11:2020	
IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020	
ISO 7637-2:2011	

20. מידע ותיאור סמלים

באמצעות הסמל CE, חברת Sonova AG מאשרת שמוצר זה - כולל האביזרים - עומד בדרישות תקנת ההתקנים הרפואיים 2017/745 וכן בהנחיה בנוגע לציוד רדיו 2014/53/EU. המספרים שלאחר סמל CE תואמים לקוד של המוסדות המורשים אשר סיפקו ייעוץ במסגרת התקנות וההנחיות המוזכרות לעיל.



סמל זה מציין שהמוצרים המתוארים בהוראות אלו למשתמש עומדים בדרישות עבור חלק Type B כמתואר ב-EN 60601-1. פני השטח של מכשיר השמיעה מצוינים כחלק Type B.



מציין את יצרן ההתקן הרפואי, כמוגדר בתקנה בנוגע להתקנים רפואיים 2017/745



מציין את תאריך ייצור ההתקן הרפואי



מציין את הנציג המורשה בקהילה האירופאית.
EC REP הוא גם היבואן לאיחוד האירופי.



סמל זה מציין שחשוב שהמשתמש יקרא
ויתייחס למידע הרלוונטי המופיע במדריכים
למשתמש אלה.



סמל זה מציין שחשוב שהמשתמש ישים לב
להודעות האזהרה הרלוונטיות במדריכים
למשתמש אלה.



סמל זה מציין שחשוב שהמשתמש ישים לב
להודעות האזהרה הרלוונטיות הקשורות
לסוללות במדריכים למשתמש אלה.



מידע חשוב על העבודה עם המוצר ובטיחותו.



סמל זה מציינ שהפרעות האלקטרומגנטיות
מההתקן נמוכות מהגבולות המאושרים
על-ידי ה-US Federal Communications-
Commission.



מציינ תאימות של התקן עם תקנות מסדירות
Radio Spectrum Management (RSM)
Australian Communications and-
Media Authority (ACMA) הרלוונטיות ביחס
למכירה חוקית בניו-זילנד ובאוסטרליה.



הסימן המסחרי והסמלים של Bluetooth® הם
סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth
SIG, Inc, וכל שימוש בסימנים אלה על-ידי
Sonova AG נעשה ברישיון. סימנים מסחריים
ושמות מסחריים נוספים הם רכוש בעליהם
השונים.



סמל זיהוי התאימות מציין שהתקן זה עומד בדרישות התאימות הברזילאיות לציוד במסגרת מערכת סקר רפואי. OCP מציין את גוף האישור.



סימון יפני לציוד רדיו מאושר.



מציין את המספר הסידורי של היצרן כדי לאפשר זיהוי התקן רפואי מסוים.



מציין את המספר הסידורי של היצרן כדי לאפשר זיהוי התקן רפואי מסוים.



מציין שההתקן הוא התקן רפואי.



סמל זה מציין שחשוב שהמשתמש יקרא וייקח בחשבון את המידע הרלוונטי שבמדריך זה למשתמש.



דירוג הגנה מפני חדירה. דירוג IP68 מצוין שמכשיר השמיעה עמיד במים ובאבק. המכשיר שרד טבילה רציפה בעומק מים של מטר אחד למשך 60 דקות, ולמשך 8 שעות בתא אבק, בהתאם לתקן IEC60529

IP68

טמפרטורה בהובלה ובאחסון: -20° עד $+60^{\circ}$ צלזיוס.



לחות בהובלה ובאחסון: 0% עד 70%, אם לא בשימוש. ראו הוראות בפרק 22.2 בנוגע לייבוש מכשיר השמיעה לאחר שימוש.



לחץ אטמוספרי בהובלה ובאחסון:
500 hPa עד 1,060 hPa



יש לשמור ייבש במהלך הובלה.



סמל פח אשפה עם X נועד להסב את תשומת לבכם לכך שמכשיר שמיעה זה וכן המטען אינם מתאימים להשלכה כפסולת ביתית רגילה. יש להשליך מכשירי שמיעה ומטענים ישנים או שאינם בשימוש באתרי השלכת פסות אלקטרונית, או להעביר אותם לקלינאי התקשורת להשלכה. השלכה נאותה מגנה על הסביבה ועל הבריאות



21. פתרון בעיות

גורמים	בעיה
סוללה גמורה	מכשיר השמיעה לא עובד
פתח יציאת צלילים חסום	
הסוללה לא הוכנסה כהלכה	
מכשיר השמיעה כבוי	
מכשיר השמיעה לא הוכנס כהלכה	מכשיר השמיעה שורק
שעווה בתעלת האוזן	
עוצמת קול גבוהה מדי	מכשיר השמיעה חזק מדי
סוללה חלשה	מכשיר השמיעה לא מספיק חזק או שהצלילים מעוותים
פתח יציאת צלילים חסום	
עוצמת קול חלשה מדי	
מצב השמיעה השתנה	
חיווי על סוללה חלשה	מכשיר השמיעה משמיע שני צפצופים
לחות על הסוללה או על מכשיר השמיעה	מכשיר השמיעה מופעל וכובה לסירוגין
מכשיר השמיעה במצב טיסה	תכונת שיחות טלפון אינה פועלת (Virtio P-312 בלבד)
לא בוצע צימוד של מכשיר השמיעה לטלפון	

❶ אם הבעיה ממשיכה, צרו קשר עם קלינאי התקשורת לקבלת עזרה.

מה לעשות

החליפו סוללה (פרק 5)

נקו את פתח יציאת הצלילים

הכניסו את הסוללה כהלכה (פרק 5)

הפעילו את מכשיר השמיעה על-ידי סגירת דלת הסוללה עד הסוף (פרק 4)

הכניסו כהלכה את מכשיר השמיעה (פרק 6)

צרו קשר עם רופא אא"ג/ככלי או עם קלינאי התקשורת

החלישו את עוצמת הקול אם קיימת בקרת עוצמת קול (פרקים 8 + 9)

החליפו סוללה (פרק 5)

נקו את פתח יציאת הצלילים

הגבירו את עוצמת הקול אם קיימת בקרת עוצמת קול (פרקים 8 + 9)

צרו קשר עם קלינאי התקשורת

החליפו סוללה בתוך 30 דקות (פרק 5)

נגבו את הסוללה ואת מכשיר השמיעה בעזרת מטלית יבשה

פתחו וסגרו את דלת הסוללה (פרק 14.2)

בצעו צימוד לטלפון (פרק 12)

22. מידע חשוב בנושאי בטיחות

קראו את המידע ואת המידע על הגבלות שימוש בדפים הבאים לפני השימוש במכשיר השמיעה שלכם.

מכשיר שמיעה לא ישחזר שמיעה רגילה ולא ימנע או ישפר פגם שמיעתי הנובע מתנאים מולדים. שימוש בתדירות נמוכה במכשיר השמיעה אינו מאפשר למשתמש ליהנות מהיתרונות המלאים שלו. השימוש במכשיר שמיעה מהווה רק חלק משיקום השמיעה וייתכן שיהיה צורך להוסיף לכך הכשרה שמיעתית ולימוד קריאת שפתיים.

מכשירי שמיעה מתאימים לסביבת הטיפול הרפואי בבית והודות לניידות שלהם ייתכן שייעשה בהם שימוש בסביבות טיפול רפואי מקצועיות כמו מרפאות, מרפאות שיניים וכד'.

משוב, איכות קול נמוכה, צלילים חזקים או חלשים מדי, התאמה לא מספקת או בעיות בעת לעיסה או בליעה, אפשר לפתור או לשפר בתהליך הכוונון העדין בתהליך ההתאמה אצל קלינאי התקשורת.

כל אירוע משמעותי שהתרחש בהקשר של מכשיר השמיעה, חייב להיות מדווח לנציג היצרן ולרשות המתאימה בארץ המגורים. אירוע משמעותי מתואר ככל אירוע שהוביל באופן ישיר או עקיף, או היה עשוי להוביל, או עשוי להוביל לכל אחד מהמצבים הבאים:

- מוות של מטופל, משתמש או אדם אחר
- פגיעה חמורה זמנית או קבועה במצבו הבריאותי של מטופל, משתמש או אדם אחר
- איום משמעותי על בריאות הציבור

כדי לדווח על פעולה או אירוע בלתי צפויים, יש ליצור קשר עם היצרן או עם נציג.

השימוש המיועד

מכשיר השמיעה נועד להגביר ולשדר צלילים אל האוזן ובכך לפצות על שמיעה לקויה.

תכונת תוכנת Phonak Tinnitus Balance נועדה לשימוש על-ידי אנשים עם טינטון הזקוקים גם להגברה. היא מספקת גירוי רעש נוסף שיכול לעזור להסיט את מיקוד תשומת הלב של המשתמש מהטינטון שלו.

אוכלוסיית יעד של מטופלים:

התקן זה נועד עבור מטופלים עם ליקוי שמיעה חד-צדדי ודו-צדדי, קל עד חמור מעל גיל 18. תכונת הטינטון נועדה למטופלים עם טינטון כרוני מעל גיל 18.

משתמש מיועד:

נועד לאנשים עם ליקוי שמיעה המשתמשים במכשירי שמיעה ולמטופלים שלהם. קלינאי תקשורת אחראי לכוונון מכשיר השמיעה.

התוויות:

התוויות קליניות כלליות לשימוש במכשירי שמיעה ותכונת תוכנת הטינטון הן:

- קיום ליקוי שמיעה
- חד-צדדי או דו-צדדי
- הולכתי, תחושתי-עצבי או מעורב
- קל עד חמור
- קיום טינטון כרוני (רלוונטי להתקנים המספקים את תכונת תוכנת הטינטון בלבד)

התוויות נגד:

התוויות נגד קליניות כלליות לשימוש במכשירי שמיעה ותכונת תוכנת הטינטון הן:

- ליקוי השמיעה אינו בטווח ההתאמה של מכשיר השמיעה (למשל, הגבר, היענות לתדר)
- טינטון חמור
- עיוותים של האוזן (למשל תעלת אוזן סגורה)
- ליקוי שמיעה עצבי

הקריטריונים העיקריים להפניית מטופל לקבלת חוות דעת רפואית או של מומחה אחר ו/או לטיפול הם:

- עיוות נראה של האוזן, מולד או כתוצאה מטראומה;
- היסטוריה של ניקוז פעיל מהאוזן במהלך 90 הימים האחרונים;
- היסטוריה של ליקוי שמיעה המתקדם במהירות באוזן אחת או בשתי האוזניים במהלך 90 הימים האחרונים;
- סחרחורת חמורות או כרוניות;
- פער הולכת אוויר-עצם שווה או גדול מ-15 dB ב-500 Hz, 1,000 Hz ו-2,000 Hz;
- עדות נראית לעין של הצטברות שעוות אוזן משמעותית או גוף זר בתעלת האוזן;
- כאבים או אי-נוחות באוזן;
- חזות חריגה של עור התוף ותעלת האוזן, כמו למשל:
 - דלקת של תעלת השמע החיצונית
 - נקב בעור התוף
- מצבים חריגים אחרים שקלינאי התקשורת סבור שהם מהווים בעיה רפואית

קלינאי התקשורת יכול להחליט שההפניה אינה הדבר הטוב ביותר עבור המטופל כאשר מתקיימים התנאים הבאים:

- כאשר יש עדויות מספיקות לכך שהמצב נבדק ביסודיות על-ידי מומחה רפואי וסופק כל טיפול רפואי אפשרי;
- המצב לא החמיר או השתנה משמעותית מאז הבדיקה ו/או הטיפול הקודמים.
- אם המטופל נתן הסכמה מודעת וקיבל החלטה כשירה לא להיענות לעצה של פניה לקבלת חוות דעת רפואית, מותר להמשיך ולהמליץ על מערכות מכשירי שמיעה מתאימות בכפוף לשיקולים הבאים:
- להמלצה לא יהיו השפעות מזיקות כלשהן על בריאותו או איכות חייו של המטופל;
- הרשומות מאשרות שכל השיקולים הדרושים בנוגע לטובתו של המטופל נשקלו אם נדרש באופן חוקי, המטופל חתם על כתב ויתור כדי לאשר שהוא לא מקבל את הייעוץ להפניה ושזוהי החלטה מודעת.

יתרונות קליניים:


מכשיר שמיעה: שיפור הבנת דיבור. תכונת טינטון: תכונת הטינטון מספקת גירוי רעש נוסף שיכול לעזור להסיח את תשומת הלב של המשתמש מהטינטון שלו.


תופעות לוואי:


תופעות לוואי פיזיולוגיות של מכשירי שמיעה כגון טינטון, סחרחורת, הצטברות שעווה, לחץ עודף, הזעה או לחות, שלפוחיות, גרד ו/או פריחה, תחושת אוזן סתומה או מלאה והתופעות הנובעות מכך כגון כאב ראש ו/או כאב אוזניים, אפשר לפתור או לצמצם באמצעות פנייה לקלינאי התקשורת.


מכשירי שמיעה מסורתיים עלולים לחשוף מטופלים לרמות גבוהות יותר של חשיפה לצלילים, שעלולות לגרום לשינויים ערכי סף בתחום התדרים המושפע מטראומה אקוסטית.

22.1 אזהרות על סכנות

 מכשירי שמיעה Virto P-312 פועלים בתחום תדרים שבין 2.4 GHz-2.48 GHz. בטיסה, בדקו אם חברת התעופה מחייבת העברת התקנים למצב טיסה, ראו פרק 14.

 אין לבצע שינויים או התאמות למכשיר השמיעה אם אלה לא אושרו מפורשות על-ידי Sonova AG. שינויים כאלה עלולים לגרום נזק לאוזן או למכשיר השמיעה.

 אין להשתמש במכשירי השמיעה באזורים נפיצים (מכרות או אזורים שבהם יש סכנת פיצוץ, סביבות עשירות בחמצן או אזורים שבהם מטפלים בחומרי הרדמה דליקים). ההתקן אינו מורשה ATEX.

 אזהרה: סוללות ההתקן מסוכנות ועלולות לגרום לפציעה חמורה במקרה של בליעה או הכנסתם לאיבר כלשהו בגוף, בין אם הסוללה משומשת או חדשה! יש להרחיק מהישג ידם של ילדים, אנשים עם פגיעה קוגניטיבית או חיות מחמד. אם קיים חשד לבליעה של סוללה או הכנסת סוללה לחלק כלשהו בגוף, יש לפנות מיד לרופא ללא דיחוי!

⚠️ אם אתם חשים כאב באוזן או מאחוריה, אם נוצרה דלקת או אם העור מגורה ויש הצטברות מוגברת של שעוות אוזן, יש לפנות לקלינאי תקשורת או לרופא.

⚠️ גופי טיטניום של מכשירי שמיעה ומבנים מותאמים אישית עלולים להכיל כמויות קטנות של חומרים אקריליים מדבקים. אנשים הרגישים לחומרים אלה עלולים לחוות תגובה אלרגית של העור. יש להפסיק מיד את השימוש בהתקן במקרה של תגובה כזו ולפנות אל קלינאי התקשורת או הרופא.

⚠️ במקרים הנדירים ביותר שבהם לא בוצע חיבור הדוק, מגן השעווה עלול להישאר בתעלת האוזן כאשר מוציאים את מכשיר השמיעה מהאוזן. במקרה הבלתי סביר שבו חלק כזה נתקע בתעלת האוזן, מומלץ מאוד לפנות לרופא להסרה בטוחה.

⚠️ תוכניות שמיעה במצב מיקרופון כיווני מפחיתות רעשי רקע. שימו לב שאותות אזהרה או רעשים המגיעים מאחור, כמו למשל מכוניות, מוחלשים חלקית או לחלוטין.



מכשיר שמיעה זה לא מיועד לילדים מתחת לגיל 36 חודשים. מכשיר השמיעה הוא התקן קטן המכיל חלקים קטנים. אין להשאיר ילדים, אנשים עם פגיעה קוגניטיבית או חיות מחמד ללא השגחה עם מכשיר שמיעה זה. במקרה של בליעה יש לפנות מיד לרופא או לבית חולים מכיוון שמכשיר השמיעה או חלקיו עלולים להוות סכנת חנק או הרעלה.



- המידע הבא חל רק על אנשים עם התקנים רפואיים מושתלים פעילים (כמו למשל, קוצבי לב, דפיברילטורים וכד')
- יש להרחיק את ההתקן האלחוטי למרחק של לפחות 15 ס"מ מהשתל הפעיל. אם אתם חווים הפרעות כלשהן, אל תשתמשו במכשירי השמיעה האלחוטיים וצרו קשר עם יצרן השתל הפעיל. שימו לב שהפרעות עשויות להיגרם גם מקווי חשמל, פריקה אלקטרוסטטית, גלאי מתכות בשדות תעופה וכד'.
 - הרחיקו מגנטים (למשל הכלי לטיפול בסוללה, מגנט EasyPhone וכד') לפחות 15 ס"מ מהשתל הפעיל.

⚠ שימוש באביזרים, מתמרים וכבלים מלבד אלה שצוינו על-ידי יצרן הציוד או סופקו על-ידו עלול לגרום להגברת הפליטה האלקטרומגנטית או ירידה בחסינות האלקטרומגנטית של הציוד ולגרום לפעולה לא תקינה.

⚠ Vitro P-312 בלבד: יש להשתמש בציוד תקשורת RF נישא (כולל התקנים היקפיים כגון כבלי אנטנה ואנטנות חיצוניות) במרחק שאינו קטן מ-30 ס"מ ביחס לחלק כלשהו של מכשירי השמיעה או האביזרים, כולל כבלים שצוינו על-ידי היצרן. אחרת תיתכן פגיעה בביצועים של הציוד.


⚠ יש להימנע ממכות פיזיות חזקות לאוזן בעת השימוש במכשירי שמיעה בתוך האוזן. היציבות של המבנים בתוך האוזן נועדה לשימוש רגיל. מכה פיזית חזקה לאוזן (למשל בעת פעילות ספורטיבית) עלולה לגרום לשבירת המבנה בתוך האוזן. הדבר עלול להוביל לניקוב של תעלת האוזן או עור התוף.

⚠ אחרי מאמץ מכני או מכה למכשיר השמיעה, יש לוודא שמבנה מכשיר השמיעה לא נפגע לפני הכנסתו לאוזן.

⚠ יש להימנע משימוש בציוד זה בסמוך לציוד אחר או בערימה הכוללת ציוד אחר שכן הדבר עלול לפגוע בפעולה התקינה. אם נדרש שימוש שכזה, יש להשגיח על ציוד זה ועל הציוד האחר כדי לוודא שפעולתם תקינה.

⚠ מכשירי השמיעה (המתוכנתים באופן מיוחד לכל ליקוי שמיעה) מתאימים לשימוש על-ידי האדם המיועד בלבד. שימוש בהם על-ידי אדם אחר עלול לגרום לפגיעה בשמיעה שלו.

⚠ מושתלים שהושתלו בהם שסתומי נקז CSF המאפשרים תכנות חיצוני מגנטי עלולים להיות בסיכון לחוות שינוי לא מכוון של הגדרת השסתום שלהם בעת חשיפה לשדות מגנטיים חזקים. הרסיבר (רמקול) של מכשירי שמיעה, Lyric SoundLync, שרביט תכנות Lyric ו-MiniControl מכילים מגנטים קבועים. הקפידו על מרחק של כ-5 ס"מ בין המגנטים לבין אתר ההשתלה של שסתום הנקז.

מרבית המשתמשים במכשירי שמיעה סובלים מליקוי שמיעה 
שבו ירידה בשמיעה אינה צפויה עם שימוש סדיר במכשיר
שמיעה במצבים יומיומיים. רק קבוצה קטנה של משתמשים
במכשירי שמיעה עם ליקוי שמיעה עלולים להיות בסיכון לירידה
בשמיעה לאחר שימוש לזמן ארוך

22.2 מידע על בטיחות מוצר

- i** מכשירי שמיעה של Phonak עמידים בפני מים ואינם חסינים מפני מים. הם נועדו לעמוד בפעילויות רגילות וחשיפה מקרית למצבים קיצוניים. אין לטבול את מכשיר השמיעה במים! מכשירי השמיעה של Phonak אינם מיועדים במיוחד לפרקי זמן ארוכים של טבילה במים באופן רציף, כמו אלה שנועדו לשימוש בפעילויות כגון שחייה או רחצה. יש תמיד להסיר מכשירי שמיעה אלה לפני הפעילויות האלה, מכיוון שמכשיר השמיעה מכיל רכיבים אלקטרוניים רגישים. אין לשטוף את כניסות המיקרופון. הדבר עלול לגרום לאובדן התכונות האקוסטיות המיוחדות.
- i** הגנו על מכשיר השמיעה מפני חום (אין להשאירו ליד חלון או במכונית). אין להשתמש בתנור מיקרוגל או בהתקני חימום אחרים כדי לייבש את מכשיר השמיעה. שאלו את קלינאי התקשורת שלכם בנוגע לשיטות ייבוש מתאימות.
- i** כאשר אינכם משתמשים במכשיר השמיעה, השאירו את דלת הסוללה פתוחה כדי לאפשר אידוי של לחות כלשהי. הקפידו תמיד לייבש את מכשיר השמיעה היטב לאחר השימוש. אחסנו את מכשיר השמיעה במקום בטוח, יבש ונקי.

① אין להפיל את מכשיר השמיעה! נפילה על משטח קשה עלולה לגרום נזק למכשיר השמיעה.

① השתמשו תמיד בסוללות חדשות במכשיר השמיעה. במקרה של דליפת סוללה, החליפו אותה מיד בסוללה חדשה כדי למנוע גירוי בעור. תוכלו להחזיר סוללות משומשות לקלינאי התקשורת.

① מתח הסוללות שבשימוש במכשירי שמיעה אלה לא יעלה על 1.5 וולט. אין להשתמש בסוללות נטענות כסף-אבץ או ליתיום-יון, מכיוון שהן עלולות לגרום נזק חמור למכשירי השמיעה.

① הסירו את הסוללה אם אינכם מתכוונים להשתמש במכשיר השמיעה למשך פרק זמן ארוך.

- ① סוגים מיוחדים של בדיקות רפואיות או בדיקות שיניים הכוללים קרינה ומתוארים להלן, עלולים לפגוע בתפקוד התקין של מכשירי השמיעה. יש להסיר אותם ולהחזיק אותם מחוץ לחדר/אזור הבדיקה לפני ביצוע הבדיקות הבאות:
- בדיקה רפואית או של רפואת שיניים עם קרני רנטגן (כולל סריקת CT).
 - בדיקות רפואיות הכוללות סריקות MRI/NMRI, היוצרות שדות מגנטיים.
 - אין צורך להסיר מכשירי שמיעה בעת מעבר בשערי אבטחה (שדות תעופה וכד'). אם נעשה בהם שימוש בקרינת רנטגן, המינון נמוך מאוד והוא לא ישפיע על מכשירי השמיעה.

① אין להשתמש במכשיר השמיעה באזורים שבהם אסור שימוש בציוד אלקטרוני.

① אין לכופף או לקפל את ידית ההסרה. מאמץ חוזר על ידית ההסרה עלול לגרום לו לשבר. במקרה של ידית הסרה שבורה אפשר במקרים חריגים להשתמש בדלת הסוללה כדי למשוך את מכשיר השמיעה בעדינות אל מחוץ לתעלת האוזן.

קלינאי התקשורת שלכם:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Germany



יצרן:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland
www.phonak.com



0459

sonova
HEAR THE WORLD